

根據國際市場需要 中國增闢國際航線

將包括通往加拿大之航線

【中國新聞社北京十月五日電】中國民航局副局長郭浩今天在全國交通工作座談會上說，中國將根據國際航空市場需要，爭取新開闢一些國際航線，在導航設備方面，準備對武漢、西安、成都、大連、昆明等機場和主要航線進行改造。

他說，要有計劃地逐步增加中日、中港、中歐和香港地區航線的班次。北京、上海、廣州之間的國內航線，目前客流量較大，要採取措施，緩和擁擠的緊張狀況。省會城市、重點旅遊城市、重要經濟區及邊遠地區，要逐步增加航線密度，改用大型飛機，滿足中外旅客需要。盡快實現拉薩與北京、上海、廣州等地區的通航計劃。

與此同時，要逐步發展沿海開放城市、經濟中心和經濟特區區的航空運輸，加速西南和西北地區的航空運輸工作。

這位副局長說，一九八八年以前，中國將陸續增加七十多架客機，同時有計劃、有步驟地淘汰較舊的舊飛機。國內主要幹線飛機使用大型現代化飛機，國內支線飛機逐步增加國產飛機。

他說，第七個五年計劃期間，全國各地需要新建、改建、擴建和新建的機場有數十個。

訪香港中國作家說 劉賓雁未退出文壇

【香港五日專電】香港消息：近日，香港一些報章，盛傳中國現代著名作家劉賓雁已退出文壇，並受批評而退出文壇。劉賓雁對此表示否認，說他仍留在香港，並表示未退出文壇。

劉賓雁說，他仍留在香港，並表示未退出文壇。他最近在香港出版了長篇小說《劉賓雁文集》。

劉賓雁說，他最近在香港出版了長篇小說《劉賓雁文集》。

湖神現發西廣 甜味優特質水

【中國新聞社北京十月四日電】北京十月四日專電：廣東省西貢市，最近發現一種甜味優特質水。這種水產量豐富，品質優良，深受當地居民喜愛。

據悉，這種甜味優特質水是由一種特殊的植物所產出，其味道清甜可口，且含有豐富的營養成分。目前，當地政府已採取措施，保護這種植物的生長環境，並鼓勵農民種植。

上海將建新港區 投資四億明年動工

【中國新聞社上海十月五日專電】上海市政府已經決定在該市南部的吳淞地區興建新港區。該港區將投資四億元，預計明年動工。

新港區的興建，將進一步完善上海的港口設施，提高港口的吞吐能力。該港區將包括多個碼頭、倉庫和辦公大樓。預計建成後，將對上海的經濟發展產生重大影響。

中國空軍司令王海 宴請美空軍參謀長

【中國新聞社北京十月四日電】中國空軍司令王海今天晚上在北京人民大會堂宴請美空軍參謀長加布里埃爾和夫人一行十二人。王海在祝酒詞中說，去年六月，我親臨愛丁堡，與加將軍結識，可以說我們是老朋友、好朋友，今天我們又歡聚在北京，我深感榮幸。

加將軍在祝酒詞中說，去年六月，我親臨愛丁堡，與王海司令結識，可以說我們是老朋友、好朋友，今天我們又歡聚在北京，我深感榮幸。

開業啟事

陳學明法律公証人事務所已於八月六日正式開業。專辦房屋、生意買賣手續及其他法律文件、例如房屋(地產)按揭、授權書宣誓書、合法更改姓名、辦理遺囑及領取護照手續。歡迎查詢。

辦公時間：星期一至五 上午九時至下午五時
其他時間可預約
地址：片打東街八十八號二樓
(即多倫多道明銀行樓上)
電話：六八四·八八九一

本報廣告效力宏大

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票，價錢特平。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八·七八八六

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

- 代理國內及世界各大航空公司機票
- 專辦中國及世界各國旅行團
- RENO 七日遊特價優待
- 專人為您悉心安排一切旅行探親移民或商業考察。

中華人民共和國駐溫哥華總領事館
同意代辦簽證。
詳情請移玉步到本社查詢 營業時間星期一至六，上午九時至下午六時

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.

桂林山水 北京文物 廣州名菜 香港購物

精選十二天行程 \$2288.
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日

中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速
華埠新馬可勃羅大廈二樓
(道明銀行樓上) 685-9360
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

電話：(604) 669-6412 681-3816
傳真：437-6270

- * 香港來回特價加幣 \$798 小童半價
- * 東京、迪士尼六日豪華團 \$1438 出發日期：十月一日及十月十二日
- * 中國遊：十八日 \$2688 北京、西安、重慶、成都、昆明、廣州 十一月五日出發
- * 國內機票大減價來回：
卡加利 FR\$118 點漫頓 \$138 沙省 \$158
滿地可 \$178 溫尼辟 \$198
多倫多、滿地可、渥太華 \$268
紐約、波士頓 \$358
三藩市 \$179 羅維 \$199 檀香山 \$349
- * 李端團 FR\$199 拉斯維加斯團 FR\$289
- * 迪士尼巴士團 * 三藩市或維省飛機團每日出發 歡迎查詢。
- * 代售旅行保險，代辦旅遊證件。

太平洋旅行社
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver, B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL

258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話 684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話 278-4401

黃堃俠旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES, 128 E. PENDER ST. VAN. B.C.
電話 (604) 684-2381
特價西雅圖香港來回機票 \$799起
10月5號出發台北香港10日遊 \$1260
10月11號出發暢遊中國10大城市 \$2500
新舖招租喜士定275東二千方尺
請電黃堃俠公証人

均飛旅行社
GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541
Broadway Plaza 8 Mezz Level 601 W. Broadway V6Z 4C2
營業時間：星期一至五早上八時半至下午五時半
星期六 上午十時至下午三時

大割價！
◎各大航空公司來回香港機票
◎學生暑期機票
◎各大航空公司美、加機票
◎多倫多來回機票 \$268.00

CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機
The Swire Group

中國遊 \$2999 全程22天
……不到長城非好漢!!……

香港(3) 廣州(2) 桂林(2) 杭州(2) 上海(2) 蘇州(2) 南京(2) 北京(4) 廣州(1)

出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、十月十二日、十一月三日
八四年(若在十二月前先付費用，則照今年舊價。)

- 由經驗領隊丘錫傑先生
- 全部一流酒店：香港—香港大酒店 廣州—白天鵝賓館、北京—麗都賓館
- 廣州—白天鵝賓館、北京—麗都賓館
- 在香港包兩餐，在中國包三餐
- 在香港期間，每日均有旅遊節目
- 十月十二日之團，全廿五日，回程時可停留或乘火車
- 出發前有晚餐聚會，講解中國情形
- 及提供旅遊指南
- 代辦手續，並代申請旅遊完稅之延期停留
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程

主理 丘錫傑先生 (MR. FRED YAU)

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至
love & white travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604) 689-0501

本旅行社代理加航、日航、星航、韓航、菲航、馬航、香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票。由雲哥華直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢

歐洲豪華旅遊團 \$2160 加幣

- * 暢遊倫敦、巴黎、羅馬、威尼斯、康城、尼斯、摩納哥、佛羅倫斯、法蘭克福、阿姆斯特丹、布魯塞爾、琉森、比薩、萊茵河。
- * 華人領隊，行程十八天，一流酒店，包機票及早晚膳。
- * 可提前出發，可延期回程。

韓、港、台精選遊 \$1298 加幣

* 暢遊漢城之景福宮、韓國民族博物館、南山公園、一九八八世界奧運會場、華克山莊之巨型歌舞。台北之故宮博物院、忠烈祠、中正紀念堂、野柳之情人石、仙女鞋、女王頭之維妙維肖奇景。台中之日月潭、文武廟、德化社、玄奘寺、高雄之春秋閣、澄清湖、佛光山、彰化八卦山之天佛、龍潭之小人國等名勝地。

* 包來回機票，三餐膳食，住宿一流酒店
代辦手續，華人領隊，散團後，可往香港、回程可停留或乘火車。

全程九日，可延期回程，機票一年有效。
* 出發日期：六月廿四日、七月廿九日、八月十九日、九月十六日、十月四日、十月廿八日、十二月廿一日、一九八六年一月廿七日。

中國歡樂假期 直接中國批准，華人領隊

精華遊 全行程十六天 (在中國十四天)	\$2680.00
香港 廣州 北京 西安	五月十三日 八月十日
上海 杭州 桂林 廣州	五月十五日 八月十二日
豪華遊 全行程二十天 (在中國十七天)	\$2780.00
香港 廣州 北京 南京	五月廿一日 八月廿八日
鎮江 無錫 蘇州 上海	六月九日 九月六日
杭州 桂林 廣州	八月三日

絲綢之路 全行程二十四天 (在中國二十一天) \$3150.00

香港 廣州 北京 烏魯木齊	八月廿七日 十一月二日
吐魯番 敦煌 酒泉 蘭州	八月廿七日 十一月二日
西安 廣州	八月廿七日 十一月二日

仰達時旅遊中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (維多利亞街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

- * 代理各大航空公司機票往世界各地。美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等
- * 代訂各地旅行團，如賭城、夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
- * 無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人為您悉心妥當安排。

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時